

ТОВ «БЕРДЯНСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ МЕНЕДЖМЕНТУ І БІЗНЕСУ»

ЗАТВЕРДЖУЮ

Голова приймальної комісії

Ректор університету



Я.І. Антошкіна

«27» 05 2022 р.

ДОКУМЕНТІВ

**ПРОГРАМИ
ІНДИВІДУАЛЬНОЇ УСНОЇ СПІВБЕСІДИ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ
(англійська, німецька, французька)**

для здобуття ступеня вищої освіти магістр
на основі раніше здобутого освітнього ступеня магістр або освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліст

РЕКОМЕНДОВАНО

Вченою радою університету

"27" 05 2022 р.

Протокол № 11

РОЗГЛЯНУТО ТА СХВАЛЕНО

на засіданні кафедри соціально-гуманітарних дисциплін

"20" 05 2022 р.

Протокол № 9

1. ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Інтеграція України у Європейський простір вищої освіти висуває необхідність встановлення національних параметрів вивчення іноземної мови, зазначених у Загальноєвропейських Рекомендаціях з мовної освіти щодо практичних потреб майбутніх фахівців. Згідно із вищезгаданим документом та Програмою з іноземної мови для професійних потреб, цільовий рівень володіння іноземною мовою для освітнього ступеня магістр має дорівнювати - C1 за загальноєвропейськими критеріями оцінювання (укр. Досвідчений користувач / англ. Effective Proficiency / нім. Kompetente Sprachverwendung / фр. Niveau autonome) і забезпечує комунікативну компетенцію для ефективного функціонування в професійному середовищі. Відповідно вступний рівень знання іноземної мови для освітнього ступеня магістр складає - B2 (укр. Незалежний користувач / англ. Vantage Professional / нім. Selbständige Sprachverwendung / фр. Niveau avance).

Вступники, зазначені в Правилах прийому до ТОВ «БУМІБ» у 2022 році, як такі, що вступають на основі раніше здобутого освітнього ступеня магістр або освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліст, мають право брати участь у конкурсному відборі за їх вибором або подати результати магістерського тесту навчальної компетенції, або скласти індивідуальну усну співбесіду з іноземної мови (відповідно Порядку прийому на навчання для здобуття вищої освіти в 2022 році, затвердженого Наказ МОН № 392 від 27.04.2022 року, зі змінами і доповненнями, внесеними Наказом МОН від 2 травня 2022 року № 400).

Індивідуальна усна співбесіда з іноземної мови (англійська, німецька, французька) визначає рівень знань від початкового до професійно-спрямованого та перевіряє загальну комунікативну компетенцію, сформований лексичний запас та коректне використання граматичних структур. Співбесіда не містить частин «Писемне мовлення» та «Розуміння мови на слух», вступники складатимуть лише частини «Читання» та «Використання мови».

Метою індивідуальної усної співбесіди з іноземної мови (англійська, німецька, французька) є визначення основних комунікативних компетенцій вступника, мінімально достатній рівень цих компетенцій повинен забезпечити можливість користування іноземною мовою як засобом передачі та одержання науково-професійної інформації, враховуючи опрацювання різних видів іншомовних джерел.

2. ЗМІСТ ПРОГРАМИ

Зміст програми вступного випробування для підготовки фахівців освітнього ступеня магістр відповідають сучасним досягненням лінгвістики, педагогіки, психології, психолінгвістики та методики викладання іноземних мов.

I. Комунікативні компетенції, які входять до змісту вступного випробування:

Лінгвістичні компетенції складаються з фонологічної, орфографічної, орфоепічної, лексичної, граматичної та семантичної компетенцій. Під час вступного випробування перевіряються орфографічна, семантична, лексична та граматична компетенції.

Орфографічна компетенція – це знання й уміння сприймати й продукувати символи, із яких складаються графічні тексти.

Семантична компетенція – це знання лексичних (розглядає питання пов'язані зі значенням слова, в тому числі у його зв'язку з контекстом, а також між лексичні відносини (синоніми, антоніми)) і граматичних значень (відношення до значень граматичних елементів, граматичних категорій та граматичних структур).

Лексична компетенція – це знання й використання вокабуляра іноземної мови, який складається з лексичних та граматичних елементів (артикль, займенники, питальні слова, прийменники, сполучники, частки).

Граматична компетенція – це знання й уміння використовувати граматичні ресурси іноземної мови.

Соціолінгвістична компетенція стосується соціокультурних умов користування мовою – правил і норм поведінки, прийнятих у різних культурах.

Прагматична компетенція – це вміння функціонально використовувати лінгвістичні ресурси у рецептивних і продуктивних видах мовлення.

Вступники для здобуття ступеня вищої освіти магістр повинні:

- розуміти морфологію й синтаксис мови (внутрішня організація слів, зокрема засобами словотворення);
- вміти писати зв'язаний текст із правильним правописом слів і пунктуацією;
- володіти іноземною мовою як засобом передачі та одержання наукової, професійної інформації;
- володіти лексичним запасом, достатнім для вираження простих комунікативних потреб у ситуаціях, пов'язаних з одержанням та передачею професійно спрямованої інформації;
- володіти різними видами читання, навичками письмового перекладу тексту, як найбільш точної форми контролю розуміння прочитаного, а також вміти анотувати прочитане.

II. Перелік граматичних тем вступного випробування:

з англійської мови:

- Структура речення (Типи речення, типи питань, звороти типу there+be, going to do/to be, to be used to Ving; used to do та інші).
- Іменник (Утворення множини, окремі випадки утворення множини, присвійний відмінок);
- Артикль. Типи займенників;
- Прикметник. Прислівник (Ступені порівняння);
- Дієслово (Система часі дієслова в активному та пасивному стані. Особливості вживання та перекладу пасивного стану. Узгодження часів. Спосіб (Дійсний, наказовий, умовний). Три типи умовних речень). Модальні слова та їх еквіваленти.

Безособові форми дієслова:

Інфінітив (форми, функції в реченні та способи перекладу);
Дієприкметник (форми, функції в реченні, значення та вживання)
Герундій (форми, функції та вживання).

з німецької мови:

- Артикль (Види і функції артикля. Відмінювання означеного та неозначеного артикля. Вживання означеного та неозначеного артикля);
- Іменник (Відмінювання іменників. Утворення множини, окремі випадки утворення множини);
- Займенник (Поділ займенників. Присвійні займенники, зворотний займенник «sich», безособовий займенник «es», неозначений займенник «man»);
- Прикметник (Відмінювання прикметників. Ступені порівняння прикметників. Поширене означення. Прикметник і дієприкметник як іменник);
- Прислівник (Ступені порівняння прислівників. Займенникові прислівники);
- Числівник (Кількісні числівники. Порядкові числівники. Відмінювання числівників);
- Дієслово (Часові форми дієслова. Дієслова з відокремлюваними і не відокремлюваними префіксами. Модальні дієслова. Складні форми модальних дієслів. Спосіб вираження відношення до висловлювання);
- Пасив (Утворення, використання та переклад пасивного стану. Модальні дієслова з інфінітив пасив. Результативний пасив);
- Інфінітивні конструкції (haben+zu+Infinitiv, sein+zu+Infinitiv; інфінітивні групи: um... zu+Infinitiv, statt... zu+Infinitiv, ohne... zu+Infinitiv);
- Дієприкметник (Partizip I, Partizip II як прикметники. Конструкція zu+ Partizip I та його переклад. Інфінітив I та II пасив, узгодження часів);
- Складнопідрядні речення (порядок слів у під порядному речення. Види складнопідрядних речень);
- Кон'юнктив (Утворення та вживання кон'юнктиву. Спосіб вираження зв'язку з попереднім та наступним висловлюванням. Кон'юнктив в самостійних реченнях. Кон'юнктив в умовних реченнях).

з французької мови:

- Артикль (Означений, неозначений, партитивний та злитний артиклі. Правила вживання різних типів артиклів);
- Іменник (Відмінювання іменників. Утворення множини, окремі випадки утворення множини);
- Займенник (Грамматичні категорії французького займенника. Наголошені та ненаголошені особові займенники);
- Прикметник (Утворення множини прикметників. Утворення жіночого роду прикметників. Ступені порівняння прикметників. Суплетивізм. Місце прикметника у реченні).
- Прислівник (Самостійні та похідні прислівники. Ступені порівняння прислівників. Суплетивізм);
- Дієслово (III групи французьких дієслів. Дійсний спосіб. Теперішній час. Особливості відмінювання дієслів II та III груп. Зворотні дієслова. Утворення, вживання та переклад);
- Сполучник (Типи сполучників. Сполучники сурядності. Сполучники підрядності. Парні сполучники);
- Структура речення (Зв'язок слів у французькій мові. Особливості сполучення слів. Розповідне речення. Інверсія. Типи запитальних речень у французькій мові. Складні речення. Складносурядні речення. Складнопідрядні речення. Типи підрядних речень. Сполучникові та безсполучникові складні речення).

III. Перелік лексичних тем вступного випробування для спеціальностей 073 «Менеджмент», 051 «Економіка»:

Працевлаштування, Менеджмент, Особистість, Ефективна командна робота, Стратегічний менеджмент, Стратегія розвитку компанії, Стрес і стресовий менеджмент, Творчість, Прийняття рішень, Мотивація, Конфлікт, Виробничий процес, Торгівля, Ціна, Послуги, Маркетинг, Стандарти якості товарів і послуг. Конкуренція, Інновації, Фінанси, Базові поняття бухгалтерії, Світова економіка як сфера міжнародного бізнесу, Міжнародний банківський бізнес, Зовнішня політика України, Міжнародна інформація.

СТРУКТУРА ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ

Вступне випробування для здобуття ступеня магістра базується на вимогах володіння мовою – B2.

Проводиться в усній формі.

Білет вступного випробування складається з трьох частин, які містять наступні завдання :

Частина I. Читання та розуміння тексту за фахом:

- із заповненням пропусків. У завданні множинне зіставлення тверджень із частинами тексту пропонується підібрати відповідне речення / словосполучення від (A-E) до кожного з 5 пропусків у тексті (5 завдань);
- із вибором однієї правильної відповіді. У завданні пропонується обрати одну правильну відповідь з чотирьох наведених (A-D) до 10 запитань (10 завдань).

Частина II. Граматичний тест. Необхідно виконати завдання з вибором однієї правильної відповіді. До кожного завдання пропонується обрати одну правильну відповідь з чотирьох наведених (A-D), лише одна із яких є правильною (15 завдань);

Частина III. Знаходження відповідності до фахових термінологічних визначень. У завданнях на встановлення відповідності пропонується підібрати правильну відповідь з чотирьох наведених (A-D), лише одна із яких є правильною (10 завдань);

Виконання цих частин вступного випробування дає змогу оцінити можливість реалізації поставленої мети у плані використання іноземної мови у професійній діяльності.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ

Завдання індивідуальної усної співбесіди з іноземної мови (англійська, німецька, французька) передбачають перевірку сформованої іншомовно-мовленнєвої компетенції вступника для здобуття ступеня вищої освіти магістра, яка перевіряється відповідно до Галузевих стандартів вищої освіти та Програми єдиного вступного іспиту з іноземної мови, яка забезпечує комунікативну компетенцію в професійному середовищі.

Оцінювання результатів виконання завдань (частин) вступного випробування:

Частина I. Читання та розуміння тексту:

- із заповненням пропусків (5 завдань, за кожну правильну відповідь – 3 бали, максимальна кількість балів – 15);
- із вибором однієї правильної відповіді (10 завдань, за кожну правильну відповідь – 3 бали, максимальна кількість балів – 30).

Частина II. Граматичний тест (15 завдань, за кожну правильну відповідь – 3 бали, максимальна кількість балів – 45).

Частина III. Знаходження відповідності до фахових термінологічних визначень (10 завдань, за кожну правильну відповідь – 1 бал, максимальна кількість балів – 10).

Максимальна кількість балів за виконання завдань – 100, мінімальний бал – 60.

Шкала оцінювання загальних результатів вступного випробування

Сума балів за 100-бальною шкалою	Оцінка ECTS	Значення оцінки ECTS	Рівень компетентності	Оцінка за нац. шкалою
90-100	A	відмінно	високий	відмінно
82-89	B	дуже добре	достатній	добре
75-81	C	добре		
64-74	D	задовільно	середній	задовільно
60-63	E	достатньо		
35-59	FX	низький	незадовільно	не склав
1-34	F			

Таблиця

переведення тестових балів, отриманих вступниками за виконання завдань вступного випробування з іноземної мови (за шкалою 100 – 200 балів)

Тестовий бал	Рейтингова оцінка 100-200	Тестовий бал	Рейтингова оцінка 100-200
Від 1 до 59	Не склав	80	150
60	100	81	152
61	102	82	155
62	105	83	157
63	107	84	160
64	110	85	162
65	112	86	165
66	115	87	167
67	117	88	170
68	120	89	172
69	122	90	175
70	125	91	177
71	127	92	180
72	130	93	182
73	132	94	185
74	135	95	187
75	137	96	190
76	140	97	192
77	142	98	195
78	145	99	197
79	147	100	200

СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

з Англійської мови:

1. Англійська для економістів і бізнесменів. English for economists and businessmen: Підр. для студ. екон. спец. вищих навч. закл./ За ред. Шпака В.К. – К.: Вища школа, 2001. – 224с.
2. Англійська мова для повсякденного спілкування : підручник / В. К. Шпак, В. Я. Полулях, З. Ф. Кириченко та ін. ; ред. В. К. Шпака. – К. : Вища школа, 2005. – 302 с.
3. Богацкий И. С. Бизнес-курс английского языка / Богацкий И. С., Дюканова Н. М. – К.: Логос, 2004. – 132 с.
4. Глазкова І. Я. English. Learning through Barriers : навч. посіб. для студ. / І. Я. Глазкова, І. В. Школа. – Бердянськ : Видавець Ткачук О.В., 2013. – 292 с.
5. Ионина А. А. Английская грамматика: Теория и практика / Ионина А. А., Саакян А. С.. –4-е изд., испр. – М.: Айрис-пресс, 2003. – 448с.
6. Растригіна Л.П. Вправи з удосконалення англійської мови. Exercises for improving Your English / Л.П. Растригіна. – Донецьк : ТОВ ВКФ «БАО», 2005. – 224 с.
7. Ривлина А.А. Теоретическая грамматика английского языка: учебно-методическое пособие / А.А. Ривлина. – Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2009. – 118 с.
8. Сербиновская А.М. Английский язык для турбизнеса и сервиса. English for travel business and service: Учебник для вузов / Сербиновская А.М. – М.: Издательско-торговая корпорация «Дашков и К», 2006. – 428 с.
9. Смирницкий А. И. Синтаксис английского языка / А.И. Смирницкий. – 2-е изд., испр. – М.: Изд-во ЛКИ, 2007. – 296 с.
10. Худяков А.А. Теоретическая грамматика английского языка: учебное пособие / А.А. Худяков. – М.: Академия, 2005. – 256 с.
11. Яхонтова Т.В. Основы англомовного наукового письма: Навч. Посібник для студентів, аспірантів і науковців. – Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2002. – 220 с
12. Carter R. Cambridge Grammar of English: A Comprehensive Guide: Spoken and Written English Grammar and Usage / Carter R., McCarthy M.. – CUP, 2007. – 973 p.
13. Clarke S. Macmillan English Grammar in Context: Essential / Clarke S. – Macmillan, 2008. – 232 p.
14. Destination B1: Grammar&Vocabulary / Mann M, Taylore-Knawles S. – Macmillan, 2007. – 256 p.
15. English for International Tourism. Pearson / Jacob Miriam and Peter Strutt. – London, 2002. - 144 p.
16. Oxford Exam Excellence / Gryca D., Sosnowska J., Whitehead R. & al. – OUP, 2006. – 200 p.
17. Solutions. Oxford University Press / Tim Falla and Paul Davies.. 2012. - 134 p.
18. Vince M. Macmillan English Grammar in Context: Intermediate / Vince M. Macmillan, 2008.– 208 p.

з Німецької мови:

1. Володіна Н.В. Практична грамати́ка німецької мови. Комунікативні вправи та тестові завдання. Морфологія : навч. посіб. / Н.В. Володіна, Н.Г. Данукало, В.Д. Зубенко. – Бердянськ : Видавництво Ткачук О.В., 2009. – 300 с.
2. Євгененко Д.А. Практична грамати́ка німецької мови : навч. пос. [для студентів та учнів]. Комунікативні вправи і завдання / Д.А. Євгененко, О.М. Білоус, О.О. Гуменюк, Т.Д. Зеленко, Б.В. Кучинський , О.І. Білоус, С.П. Артамоновська. – 2-е вид., випр. та доп. – Вінниця : НОВА КНИГА, 2004. – 400 с.
3. Савельева Н.Х. Немецкий язык = Deutsch: Учебно-методическое пособие / Н.Х. Савельева. – 2-изд.стер. – М.: Флинта, 2017. – 68 с.
4. Лысакова Л.А. Немецкий язык для бакалавров экономических специальностей: учебник / Л.А. Лысакова, Г.С. Завгородняя, Е.Н. Лесная. – М.: Флинта: НОУ ВПО»МПСи», 2012. – 376 с.
5. Емельянова С.Е. Немецкий язык для туризма и сервиса. Deutsch für Tourismus und Service: Учебное пособие / Емельянова С.Е., Войтик Н.В. – 5-изд.стер. – М.: Флинта, 2017. – 128 с.

з Французької мови:

1. Опацький С.Є. Français, niveau débutant : підруч. для вищ. навч. закл. / С.Є. Опацький. – К., Ірпінь : «Перун», 2005. – 312 с.
2. Французько-український – українсько-французький словник в одному томі / В. Бусел. – К. : Перун, 2010. – 1072 с.
3. Charliac L., Motron A. Phonétique progressive du français / L. Charliac, A. Motron. – Paris : CLE International, 2008. – 192 p.